

# Amts- und Mitteilungsblatt



VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
KLEINWALLSTADT

mit dem Markt Kleinwallstadt  
und der Gemeinde Hausen



Nr. 39

27. September 2018

Mitteilungen Verwaltungsgemeinschaft  
Kleinwallstadt/Hausen

## ***Die Hofstetter Kerb is do ...***

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am kommenden Wochenende feiern wir die „Hofstetter Kerb“ rund um unseren Brunnenplatz und die Ortsmitte.

Unser Turnverein Hofstetten lädt am Sonntag ab 11 Uhr zum Festbetrieb mit Musik, reichhaltigem Mittagstisch und frischem „Kerb-Bloutz“ vom Backhausteam sowie ab 14 Uhr zur traditionellen Kerbsuche mit Kerbpredigt ein. Zum Abschluss findet dann am Montag die Kerbbeerdigung an der Bergsporthalle statt.

Ich wünsche dem Fest einen guten Verlauf und lade Sie alle dazu ein, zusammen mit unserem Turnverein eine zünftige Kerb zu feiern.

Thomas Köhler, 1. Bürgermeister

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

### Allgemeinärzte

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.** Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

#### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

#### Bereitschaftspraxis

##### Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

### Zahnärzte

**Samstag, 29.09., und Sonntag, 30.09.2018:**  
Ernst-Ulrich Grote, Miltenberger Str. 1a,  
Obernbürg, Tel. 06022/623650

**Mittwoch, 03.10. 2018 (Tag d. Dt. Einheit):**  
Dr. Jürgen Pfeuffer, Schillerstr. 1  
Elsenfeld, Tel. 06022/4205

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 Uhr / 18 – 19 Uhr)

### Tierärzte

**Samstag, 29.09., und Sonntag, 30.09.2018:**  
Anette Koll, Hauptstr. 99, Niedernberg,  
Tel. 06028/996733 od. 0171/8467590

**Mittwoch, 03.10. 2018 (Tag d. Dt. Einheit):**  
Frau Susanne Huber, Schopfäcker 5,  
Weilbach OT Weckbach, Tel. 09373/204001

Rufbereitschaft: An Wochenenden von Freitag  
19.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr. An Feiertagen  
von 19.00 Uhr am Vorabend bis 7.00 Uhr des  
folgenden Werktages.

### Apotheken

**29.09.:** Post-Apotheke, Großostheim,  
Bachstr. 50, Tel. 06026/5222

**30.09.:** Franken-Apotheke, Wörth,  
Odenwaldstr. 8, Tel. 09372/944494

**01.10.:** Alte Stadt-Apotheke, Obernbürg,  
Römerstr. 35, Tel. 06022/8519

**02.10.:** Bachgau-Apotheke, Großostheim,  
Breite Str. 47, Tel. 06026/6616

**03.10.:** Markt-Apotheke, Kleinwallstadt,  
Fährstr. 2, Tel. 06022/21225

**04.10.:** Elsava-Apotheke, Elsenfeld,  
Erlenbacher Str. 16, Tel. 06022/9100

**05.10.:** Sonnen-Apotheke, Elsenfeld,  
Marienstr. 6, Tel. 06022/8960



## Ambulanter Pflegedienst

Tel. 09372/2345

### NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE

Integrierte Leitstelle (ILS)

Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:

Faxnummer: \_\_\_\_\_ 112 (vorwahlfrei)

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfs-  
ring Untermain e.V., Ansprechpartnerin:

Frau Gerlinde Kampfmann, Tel. 060 24/1083

### STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt,

Hofstetten und Hausen - bayernwerk

Techn. Kundenservice Tel. 0941/2800 33 11

Baustrom/Hausan- Fax 0941/2800 33 12

schluss, Anschluss Photovoltaik,

Kabellagepläne, Gasleitungspläne

### Zähler- u. Meßeinrichtungen

Tel. 0941/2800 33 77, Fax 0941/2800 33 78

### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenable-  
sung, Abmeldung Tel. 0871/9656 0160

Serviceteam Einspeiser Tel. 0871/9656 00 10

### Bayernwerk/E.ON:

#### Stromrechnung

Fragen, Änderungen Tel. 0871/9538 6200

zur Stromrechnung Fax 0871/9538 6220

E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

#### Störungsnummer Strom

Tel. 0941/2800 3366

### GASVERSORGUNG

Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit Tel. 09372/5085

Störungsdienst Gas Tel. 0941/2800 33 55

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Si-  
cherheit aufgezeichnet)

### WASSERVERSORGUNG/ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und  
für das Abwassernetz Kleinwallstadt u. Hofstet-  
ten inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im  
Bereich Wasser/Abwasser.

### Zweckverband Main-Mömling-Elsava -AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. –  
Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser Tel. 0160/9631 4460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/9631 4441

In anderen Stör- u. Nötfällen, die im Zuständig-  
keitsbereich des Marktes Kleinwallstadt liegen,

wählen Sie bitte die Servicenummer des Bau-  
hofes Kleinwallstadt Tel. 208554

oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 21939

### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst Tel. 08 00/330 2000

### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

2 Störungsdienst Tel. 08 00/526 6625



## **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 0 60 22 / 2 08 99 58, Fax 20 887 36  
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet

## **Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 0 60 22 / 5 06 02 50, Fax 2 65 58 60  
E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de



In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

## **Sozialstation Kleinwallstadt**

ARZT-HOFMANN, Schlossstr. 7,  
63839 Kleinwallstadt, Tel. 0 60 22 / 6 52 22 97  
24 Stunden für Sie erreichbar!  
www.kleinwallstadt-sozialstation.de

## **Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.**

Der **ökumenische Hospizverein im Kreis Miltenberg** bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Zudem bietet er ein **Trauercafé** an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie den Verlust noch nicht überwunden haben.

Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Römerstr. 51, in Obernburg (**Achtung, geänderter Ort!**) statt.

Weitere Informationen unter  
[www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de).

Kontakt: Römerstr. 51, 63785 Obernburg,  
Telefon 0 60 22 / 7 09 30 84

## **Telefonseelsorge**

**08 00 / 1 11 01 11, 08 00 / 1 11 02 22**  
**Anonym, kompetent, rund um die Uhr**

**Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft  
(Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €**

## **Mitteilung des ab 01.10.2018 zuständigen bevollmächtigten Schornsteinfegers**

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich wurde mit Wirkung zum 01.10.2018 von der Bezirksregierung von Unterfranken zum neuen bevollmächtigten Schornsteinfeger auf den Kehrbezirk Miltenberg 14 (u.a. zuständig für Hausen und Hofstetten) bestellt.

Ich übernehme daher ab 01.10.2018 den Kehrbezirk von meinem Vater Elmar Birkholz, der sich leider aus gesundheitlichen Gründen in den Ruhestand versetzen lassen musste.

Über eine (weitere) vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Ihnen würde ich mich freuen.

Mit freundlichen Grüßen

Dirk Birkholz  
Elsavastraße 190  
63863 Eschau  
09374/9798519  
dirk.birkholz@t-online.de

---

## Annahmeschluss für das Amtsblatt Nr. 40/2018

Wegen des Feiertages „Tag der Deutschen Einheit“ ist Annahmeschluss für Texte und Inserate am Montag, den 01. Oktober um 10.00 Uhr im Rathaus Hausen und im Rathaus Kleinwallstadt.

Wir bitten den Termin genau einzuhalten, da Nachmeldungen nicht möglich sind.

---

## Zustellung des Amtsblattes Nr. 40/2018

Die Zustellung des Amtsblattes Nr. 40/2018 erfolgt am Donnerstag, 04.10.2018.

---

## Rückschnitt von Bäumen, Sträuchern und Gebüsch

Das Landratsamt weist darauf hin, dass es zum Schutz der Nist-, Brut- und Zufluchtstätten der Tiere sowie von wild lebenden Pflanzen verboten ist, in der Zeit vom **01. März bis 30. September** Hecken, lebende Zäune, Gebüsch und andere Gehölze abzuschneiden oder auf den Stock zu setzen. Diese Vorschrift gilt seit Inkrafttreten des neuen BNatSchG nicht nur im Außenbereich, sondern auch im bebauten Ortsbereich und in Hausgärten.

Zulässig sind in dieser Zeit lediglich schonende Form- und Pflegeschnitte.

Daneben gilt die ganzjährige Regelung des Bayer. Naturschutzgesetzes – BayNatSchG wonach die Beseitigung von Hecken, lebenden Zäunen, Feldgehölzen oder – gebüsch in der freien Natur generell verboten ist.

Das Schneideverbot in der Zeit von 01. März bis 30. September gilt grundsätzlich auch für Bäume, und zwar im besiedelten und unbesiedelten Bereich.

Ausgenommen vom Verbot sind lediglich Bäume im Wald, auf Kurzumtriebsplantagen oder gärtnerisch genutzten Grundflächen. Gärtnerisch genutzte Grundflächen sind neben Hausgärten auch Kleingartenanlagen oder Streuobstbestände. Doch auch hier gelten die Vorschriften des Artenschutzes, wonach Lebensstätten wild lebender Tiere und Pflanzen ohne vernünftigen Grund weder beeinträchtigt noch zerstört werden dürfen.

So ist von März bis September davon auszugehen, dass auch bei zulässigen Form- und Pflegeschnitte Vögel beim Brüten gestört werden können. Das Schneideverbot ist auch wichtig, um das Blütenangebot für Insekten während des Sommerhalbjahrs sicherzustellen, sowie Gehölzstrukturen als Brutplatz in der Saison zu erhalten.

Ausnahmen sind denkbar, wenn zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit dringend erforderlich ist.

Weitere Auskünfte erteilt Johannes Krefsbach von der unteren Naturschutzbehörde (09371/501-304).

---

## Fundtierversorgung

Fundtiere aus Kleinwallstadt und Hausen werden ausschließlich vom Tierschutzverein des Landkreises Miltenberg e. V. angenommen.

Die Anschrift des Tierheimes lautet:  
Tierheim des Landkreises Miltenberg  
Am Hundsrück 3  
63924 Kleinheubach  
Tel. 09371/ 80234

Größere Fundtiere werden vom Tierschutzverein mit einem speziellen Fahrzeug abgeholt.

---

## Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung in Miltenberg

Die Rentensprechtag der Deutschen Rentenversicherung Bund und Nordbayern finden grundsätzlich montags und mittwochs von 08.30 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.00 Uhr in Miltenberg, Ämtergebäude, Fahrweg 35 (nicht Landratsamt) statt.

Den Versicherten wird damit Gelegenheit gegeben, sich in Fragen der Rentenversicherung kostenlos beraten zu lassen. Versicherungsunterlagen, Ausweispapiere und, bei Beratung für andere Personen z.B. Ehegatten, Eltern, auch eine schriftliche Vollmacht sind mitzubringen.

Um für die Besucher längere Wartezeiten auszuschließen, ist eine vorherige rechtzeitige Terminanfrage erforderlich. Bitte beachten Sie, dass am Sprechtag selbst für denselben Tag keine Termine mehr vergeben werden können. Die Terminvergabe erfolgt telefonisch unter Angabe der Versicherungsnummer beim Landratsamt Miltenberg, jeweils montags bis mittwochs von 08.00 bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.00 bis 18.00 Uhr und freitags von 08.00 bis 13.00 Uhr unter Tel. 0 93 71 / 501 152.

### Renten-Beratungsstelle in Aschaffenburg

Die Deutsche Rentenversicherung Bund und Nordbayern haben eine Auskunfts- und Beratungsstelle in Aschaffenburg, Dämmer Tor 1 (Unterführung durch den Hauptbahnhof) eingerichtet. Telefon 06021 - 35200, Telefax: 06021 - 352010 (Terminvereinbarung erbeten).

### Sprechzeiten:

Montag - Donnerstag	8.00 – 17.00 Uhr
(ab 15.30 Uhr nur nach tel. Vereinbarung)	
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

## Zentrum Bayern Familie und Soziales - Region Unterfranken

### Ortssprechtag in Aschaffenburg

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales - Region Unterfranken - führt Ortssprechtage in unterfränkischen Städten durch. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unserer Regionalstelle beantworten hier ihre Fragen zum Schwerbehindertenrecht. Ebenso informieren wir gerne über das Elterngeld, Betreuungsgeld und Landesziehungsgeld sowie die Leistungen der Kriegsopferversorgung.

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter helfen Ihnen natürlich auch fachkundig beim Ausfüllen neuer Anträge oder nehmen diese gerne entgegen.

Wir würden uns freuen, Sie bei einem der nächsten Ortssprechtage begrüßen zu dürfen. Dies ist lediglich ein Angebot unseres Hauses, es besteht Ihrerseits keine Verpflichtung am Ortssprechtag zu erscheinen.

### Folgende Ortssprechtage finden jeweils von 10.00 bis 13.00 Uhr statt:

Aschaffenburg, Rathaus (Nebengebäude, Pfaffengasse 7):

**27.09., 18.10., 22.11., 13.12.2018**

Telefonnummer der Familienservicestelle bayernweit zum Ortstarif: 0180/12 33 555

## Unternehmersprechtage in der ZENTEC GmbH, Großwallstadt

### - Unterstützung für Existenzgründer und den Mittelstand

Jeden 3. Mittwoch im Monat bieten ehemalige Wirtschaftsexperten Existenzgründern und mittelständischen Unternehmen honorarfreie Beratung an. Zu den Beratungsschwerpunkten zählen u. a.: Planung- und Finanzierung, Rechnungswesen, Optimierung von Organisationsabläufen, Produktion, Vertrieb und Marketing sowie Personalwesen, Aus- und Weiterbildung. Auch die Existenzsicherung und die Unternehmensnachfolge sind Themen der Sprechstage. Die jeweils einstündigen Beratungsgespräche finden im Zeitraum von 09:00 bis 12:00 Uhr in den Räumen der ZENTEC GmbH statt. Nächster Termin: 17. Oktober 2018

Anmeldung: Bitte über die Homepage der ZENTEC GmbH [www.zentec.de](http://www.zentec.de)

Kontakt:

ZENTEC GmbH

Jutta Wotschak, Telefon: 06022 26-1110

E-Mail: [wotschak@zentec.de](mailto:wotschak@zentec.de)

Anmeldeschluss: 15. Oktober 2018

Weitere Informationen über die ehemaligen Wirtschaftsexperten der AKTIVSENIOREN BAYERN e.V.: [www.aktivsenioren.de](http://www.aktivsenioren.de)

Anspruchspartner: Eugen Volbers, Tannigstraße 28, 97318 Kitzingen, Telefon 09321 389834

## Hinweise auf Schäden und Mängel im Gemeindegebiet

Es kommt immer wieder vor, dass an den öffentlichen Anlagen und Einrichtungen Schäden od. Mängel entstehen. Marktverwaltung u. Bauhof sind zwar bemüht, rasch Abhilfe zu schaffen, es dauert jedoch oft längere Zeit, bis sie Kenntnis davon erhalten. Um Schäden u. Mängel in Zukunft schneller beheben zu können, wird die Bevölkerung um Mitarbeit gebeten.

Im Amts- und Mitteilungsblatt wird jeden Monat einmal der nachstehende Hinweiszettel veröffentlicht. Wer einen Schaden oder Mängel feststellt, wird gebeten, den Zettel auszuschneiden und ausgefüllt an die Marktverwaltung zu senden oder in den Briefkasten am Rathaus einzuwerfen. Die Marktverwaltung bedankt sich schon im Voraus für die Mitarbeit zum Wohle unseres Marktes.



### Antwort An den Markt Kleinwallstadt

#### Hinweis an die Gemeindeverwaltung!

Mir ist Folgendes aufgefallen:

- Straßenbeleuchtung ausgefallen
- Verkehrszeichen / Straßenschild beschädigt / fehlt
- Fahrbahnmarkierung unkenntlich
- Fahrbahndecke / Rad- / Fußweg schadhaf
- starke Verschmutzung
- Gully verstopft
- Kanaldeckel locker / klappert
- wilde Müllkippe / Autowracks etc.
- mangelhafte Baustellenabsicherung
- überhängende Äste
- Straßeneinsicht versperrt
- Container überfüllt
- Stolperfallen
  
- .....
- .....

**Zutreffendes bitte ankreuzen!**

#### Bitte genaue Ortsangabe:

.....

Datum: .....

Absender:

.....

.....

Telefon-Nr.: .....

(für den Fall, dass eine Rückfrage erforderlich wird)





### **„Förderpreis der Unterfränkischen Kulturstiftung“ für das „Templerhaus“**

Bezirkstagspräsident Erwin Dotzel hat am Dienstag, 18. Oktober in Rügheim (Landkreis Hassberge) im Rahmen einer kleinen Feierstunde den „Förderpreis der Unterfränkischen Kulturstiftung des Bezirk Unterfranken zur Erhaltung historischer Bausubstanz“ an die Eigentümer der in diesem Jahr ausgezeichneten Gebäude übergeben. Zu den sechs Preisträgern zählten heuer auch Anja und Dr. Axel Schnabel, die für die Erforschung und Renovierung des sogenannten „Templerhauses“ in Kleinwallstadt prämiert wurden.

Erwin Dotzel betonte in seiner Laudatio, dass die menschliche Zivilisation ohne Bauwerke nicht denkbar wäre. Architektur schafft den Rahmen, in dem wir leben und sei daher weder Luxus noch Dekoration, sondern vielmehr eine gesellschaftliche Notwendigkeit. Das so genannte Templerhaus in der Marktstraße 13 in Kleinwallstadt sei etwas ganz Besonderes, sagte Dotzel. Es gehöre zu den ältesten massiven und zudem nahezu integral erhaltenen Profanbauten Mainfrankens. Umso höher sei es zu schätzen, dass die beiden Eigentümer, Anja und Dr. Axel Schnabel, eine sachgerechte Restaurierung in Angriff nahmen und das Anwesen der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werde. Das Steinhaus aus dem Hochmittelalter stehe über einem annähernd quadratischen Grundriss aus der Zeit um 1200 oder aus dem frühen 13. Jahrhundert.



Unser Bild zeigt von links: 1. Bürgermeister Thomas Köhler, Kreisbaumeister Andreas Wosnik, Bezirkstagspräsident Erwin Dotzel, Anja Schnabel, Edgar Hartmann (Restaurator) und Dr. Axel Schnabel.

**Der Markt Kleinwallstadt gratuliert ganz herzlich zu dieser Auszeichnung.**

Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

## Neuer Grüngutplatz Kleinwallstadt öffnet

Ab Freitag, den **05.10.2018** wird der neue Grüngutplatz des Marktes Kleinwallstadt, zwischen Kleinwallstadt und Hofstetten an der Zufahrtsstraße zum Industriegebiet in Betrieb genommen. Ab diesem Zeitpunkt darf kein Grüngut mehr in Hofstetten am Dreispitz angeliefert werden.

Der neue Grüngutplatz Kleinwallstadt ist von Januar bis Dezember zunächst zu folgenden Zeiten geöffnet:

<b>01. März - 31. Oktober</b>	<b>mittwochs:</b>	16.00 Uhr - 18.00 Uhr
	<b>freitags:</b>	15.00 Uhr – 19.00 Uhr
	<b>samstags:</b>	11.00 Uhr – 17.00 Uhr
<b>01. November - 28./29. Februar</b>	<b>samstags:</b>	14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Die Benutzungsordnung wird nach Beschluss des Marktgemeinderates im nächsten Amtsblatt veröffentlicht.

### Markt Kleinwallstadt

Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

---

## VGem. Kleinwallstadt

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt  
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50  
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

---

## Kommunale Abfallwirtschaft

### Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten

**Montag, 01.10.2018 Papiertonne, Biotonne**

### **Elektrokleinteile-Container**

befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg

### **Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 0 93 71 / 501 260 oder -261

### **Abfuhrunternehmen:**

Seger Transporte GmbH & Co. KG,  
Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Beschwerden über nicht entleerte Mülltonnen oder nicht abgeholt Sperrmüll)**

---

### **Servicenummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**

Servicenummer: 0800 04 12 412

### **Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**

Firma RESO GmbH Entsorgungsservice  
Servicenummer: 0800 96 00 100

---

## Forst-Revierleitung

### **Sprechstunde**

**Forsttechniker Hubert Astraschewsky,**  
Mittwoch, 16.00 bis 18.00 Uhr, Rathaus,  
Zimmer 25, DG, Tel. 0171 6300808.

---

## Apfelernte

### **Grundstücksgrenzen einhalten**

In den letzten Jahren war vermehrt festzustellen, dass bei der Apfelernte oftmals über die eigenen Grundstücksgrenzen hinaus Äpfel gelesen wurden. Gerade im Außenbereich fällt es oftmals schwer den tatsächlichen Grenzverlauf zu kennen.

Wir bieten daher an, über Luftbilder die eigenen Grundstücksgrenzen im Außenbereich besser zu lokalisieren. Bei Interesse können Sie sich gerne mit unserem Bauamt Zimmer 01 oder 02 im Rathaus aber auch telefonisch unter 220643 oder 220630 in Verbindung setzen.

**Markt Kleinwallstadt**

---

## Veröffentlichung der nächsten Sitzung des Bauausschusses

Die nächste Sitzung des Bauausschusses  
findet am

**Montag, den 01.10.2018, um 18.30 Uhr**  
im Rathaus Kleinwallstadt, Hauptstr. 2  
im Sitzungszimmer (DG) statt.

### Tagesordnung:

1. **Genehmigung der Niederschrift vom 10.09.2018**
2. **Vollzug der BayBO – Behandlung der vorliegenden Bauangelegenheiten**
  - 2.1 **Erichtung einer Einfriedung**  
Fl.-Nr. 1073/2 u. 1076, Richard-Wagner-Str. 5
  - 2.2 **Erneuerung der Grundstückseinfriedung**  
Fl.-Nr. 1915/2, Sickentalstr. 3
  - 2.3 **Anbau eines Balkons an ein best. Wohnhaus**  
Fl.-Nr. 6259, Ostring 20
3. **Vollzug der BayBO - Bekanntgabe der freigestellten Bauvorhaben**
  - 3.1 **Erichtung eines Ausstellungsgebäudes**  
Fl.-Nr. 1630/8, An der Südbrücke 5
4. **Torhaus Hofstetten - Toilettenanlage**  
Beratung und Beschlussfassung über die Anschaffung eines Zeitschlusses
5. **Verschiedenes, Wünsche und Anregungen**

Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

gez.

Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

---

## Veröffentlichung der nächsten Finanzausschuss-Sitzung

Die nächste öffentliche Sitzung des  
Finanzausschusses findet am

**Dienstag, 02.10.2018,  
um 19.00 Uhr**

im **Sitzungszimmer des Rathauses Kleinwallstadt**, Dachgeschoss, statt.

### Tagesordnung:

1. **Genehmigung der Niederschrift vom 11.09.2018**
2. **Fortschreibung des Städtebauförderprogramms**  
hier: Aufstellung des Jahresprogramms 2019 (Empfehlungsbeschluss)
3. **Hospiz Alzenau - Antrag auf Gewährung eines Zuschusses**  
Beratung und Beschlussfassung

4. **Altes Schloss Kleinwallstadt: Sachstandsbericht zum Gespräch mit Herrn Rosmanitz vom Archäologischen Spessartprojekt zur Vorstellung der aktualisierten Kosten der abschließenden Grabungsarbeiten**

Beratung und ggf. Beschlussfassung über die Kostenbeteiligung des Marktes Kleinwallstadt

5. **Verschiedenes, Wünsche und Anregungen**

### MARKT KLEINWALLSTADT

gez.

Thomas Köhler  
1. Bürgermeister



### Geburtstage:

- 28.09.2018  
Frau Irma **Büttner**, Miltenberger Str. 2,  
zum 87. Geburtstag
- 28.09.2018  
Frau Irmgard **Wüstenhöfer**, Ostring 37,  
zum 78. Geburtstag
- 29.09.2018  
Herr Hans **Schricker**, Sulzbacher Str. 19,  
zum 76. Geburtstag
- 30.09.2018  
Frau Ilse **Rausch**, Frankenstr. 12 D,  
zum 73. Geburtstag
- 01.10.2018  
Herr Josef **Heffner**, Unterfeldstr. 4,  
zum 80. Geburtstag
- 02.10.2018  
Frau Gisela **Keller**, Miltenberger Str. 2,  
zum 80. Geburtstag

### Silberne Hochzeit:

- 29.09.2018  
Kayhan und Elife **Kurtulmus** geb. Ersakay,  
Hauptstr. 55
- 02.10.2018  
Heinrich und Natalja **Sperling**  
geb. Fedorova, Sulzbacher Str.38



Jugendzentrum  
Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten

Dienstag bis Donnerstag, jeweils von 15.00  
Uhr bis 18.00 Uhr.

Für **alle** Kinder und Jugendliche von 7 bis 18  
8 Jahren an jedem Öffnungstag.





<b>Mittwoch,</b>	<b>26.09.</b>	<b>20.00 Uhr</b>	<b>Herbstversammlung Vereinsring</b>
<b>Donnerstag,</b>	<b>27.09.</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Gesellschaft zur Förderung der Gesundheit: Vortrag Karl Hierl</b>
<b>Freitag,</b>	<b>28.09.</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<b>Stilvolle Gastkunst: „das kleine ‚Oktoberfest‘“</b>
<b>Sonntag,</b>	<b>30.09.</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>SPD-Kreisverband Miltenberg: „Kommunal Café“</b>
<b>Samstag,</b>	<b>6.10.</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Männerchor 2000: Weinabend</b>
<b>Sonntag,</b>	<b>14.10.</b>		<b>Landtags- und Bezirkstagswahl: Wahllokale 101 und 102</b>

## Standesamtliche Nachrichten

### Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Geburten

19.08.2018

Elisa **Wüst**, geboren in Aschaffenburg  
Eltern: Jens Wüst und Elena Wüst,  
geb. Krist  
wh. Kleinwallstadt, Peter-Dölger-Str. 5

### Sterbefälle:

17.09.2018

Rosalie **Döll**, 95 Jahre alt  
zul. wh. Kleinwallstadt, Miltenberger Str. 2  
verstorben in Kleinwallstadt



**Nachbarschaftshilfe**  
Kleinwallstadt-Hofstetten

### beauftragte des Marktes Kleinwallstadt informieren:

Unsere regelmäßigen Bürosprechstunden finden jeden Montag von 10.00 bis 11.00 Uhr im Rathaus Kleinwallstadt DG, Zimmer 25, statt.

Außerdem sind wir jederzeit über den Automatischen Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 06022 2206 51 erreichbar. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und die Hilfsdienste umgehend koordiniert.

Ab sofort befindet sich unser Büro im Rathaus im DG-Zimmer 25! Die Seniorenbeauftragte Hannelore Kreuzer ist täglich von 8.00 bis 12.00 Uhr, donnerstags jedoch von 14.30 bis 18.00 Uhr unter der Telefonnummer 06022 2206 29 (Rathaus Kleinwallstadt) erreichbar.

### Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen.

Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren.

Wir füllen Formulare für Sie aus.

Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können ...und Vieles mehr.

Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Wir möchten uns bei allen Seniorinnen und Senioren sowie unserem Helfer- und Projektteam für die großartige Unterstützung unserer Seniorenarbeit bedanken. Nur durch die wertvolle Zusammenarbeit und Unterstützung unserer Projekte kann dies funktionieren und Früchte tragen.

Das Büro des ökumenischen Hospizvereins im Kreis Miltenberg ist aus den Räumlichkeiten der Rohe'schen Stiftung nach Obernburg umgezogen.

Sie finden dieses nun in der Römerstr. 51, in den Räumen der ehemaligen Post.

### Öffnungszeiten:

Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060.

Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

**Ihre Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt Hannelore Kreuzer**

# Gemeindebibliothek Kleinwallstadt



## Vorlesestunde

mit dem Buch

### „Echte Bären fürchten sich nicht“

... danach basteln wir!



Ill. von Annet Rudolph © Esslinger Verlag

**Am Montag, dem 1. Oktober um 16:30 Uhr**

**Für Kinder von 4 bis 8 Jahren**

**Hauptstr. 2**  
in der  
Marktschule

**Mo. 14-18 Uhr**

**Di. 14-18 Uhr**

**Do. 14-19 Uhr**

**Fr. 14-18 Uhr**

**Tel. 22 06 57**

[www.kleinwallstadt-main.de/bibliothek](http://www.kleinwallstadt-main.de/bibliothek)



**PlattenbergBad**  
Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch 16.00 – 21.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag 07.00 – 08.00 Uhr  
und 16.00 – 21.00 Uhr

Freitag (Warmbadetag)  
Seniorenschwimmen 15.00 – 16.00 Uhr  
öffentlicher Badebetrieb 16.00 – 21.00 Uhr  
Samstag 12.00 – 18.00 Uhr  
bis 13:00 Uhr nur Relaxbecken nutzbar  
Sonntag/Feiertag 09.00 – 18.00 Uhr

**Geburtskinder haben beim Besuch des  
PlattenbergBades an ihrem Geburtstag freien  
Eintritt. Tel. 654372**

**B**ERATUNGSSTELLE für  
**S**ENIOREN und pflegende  
**A**NGEHÖRIGE

Konrad Schmitt, Brückenstraße 19,  
63897 Miltenberg  
Tel. 09371/6694920, Fax 093717/6699442

**Mittwochs:**  
Bahnstraße 22, 63906 Erlenbach  
Tel. 09372/9400075

**E-Mail:**  
k-schmitt@seniorenberatung-mil.de  
www.seniorenberatung-mil.de

## Kindergarten Villa Kunterbunt

Am Samstag, den 20. Oktober 2018  
laden wir um 20 Uhr ins  
Pfarrheim Kleinwallstadt zu unserem

**9. Irischen Abend**  
mit den  
**Princes of Ales**

recht herzlich ein!

Wir freuen uns auf EUCH!

Team und Elternbeirat!



Katholische Kirchennachrichten  
Kleinwallstadt

**Telefon-Nummer des Pfarramtes: 21219,**  
**Fax-Nummer: 654 544**

Telefon-Nummer des Pfarrheims: 654 595  
E-Mail:

**Pfarrrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de**  
Homepage: [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)  
**Pfarrer Markus Lang:**

**Tel.-Nummer: 2 12 19, Fax-Nummer: 654 544**  
E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gemeinderreferent Rainer Kraus:**

**Telefon-Nummer: 65 23 107,**

**Fax-Nummer: 654 516**

10 E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

## Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Montag, Dienstag, Donnerstag  
von 9.00 bis 12.00 Uhr  
und Donnerstagnachmittag  
von 15.00 bis 18.00 Uhr

**Bitte beachten: Das Pfarrbüro ist vom 01. Oktober bis 05. Oktober geschlossen.**

## Geistliches Wort der Woche:

Ich werde einen Engel schicken, der dir vorangeht. Er soll dich auf dem Weg schützen.

Ex 23,20a

## Mittwoch, 26. September -

### Hl. Kosmas und hl. Damian

14.30 Uhr Seniorennachmittag der Nachbarschaftshilfe i. d. Zehntscheune  
18.30 Uhr Rosenkranz

## Freitag, 28. September

8.30 Uhr Eucharistiefeier

## Samstag, 29. September - HL. MICHAEL, HL. GABRIEL UND HL. RAFAEL

14.00 Uhr Trauung in der Wort-Gottes-Feier von Christina Roos und Christopher Papp  
18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend  
f. Elisabeth u. Engelbert Jusczyk, Hildegard u. Otmar Bergold u. alle verstorb. Angeh. // f. Anton u. Magdalena Hornung // f. Robert Breuhahn u. Angeh. // f. d. verstorb. Schwestern der Kern'schen Stiftung u. Rohe'schen Anstalt // f. Fritz Hoffmann, Elt. u. Schwiegereltern // f. Johann Michl u. Angeh. // f. Werner Klingen // f. Kristof Kowal // f. Marianne Rzehulek // SA f. Monika Wiechozcek // 2. SA f. Reinhold Baumgärtner

## Sonntag, 30. September -

### 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS

9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier im Altenheim  
9.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Michael/Hausen zum Michaelstag, anschl. Prozession  
18.00 Uhr „ANGE DACHT“ in St. Michael/Hausen ... von Engeln und heiligen Orten... mit Mantraliedern von Rahel Gottwald

## Dienstag, 02. Oktober - Heilige Schutzengel

19.00 Uhr Eucharistiefeier f. Lydia Weitz

## Mittwoch, 03. Oktober

18.30 Uhr Rosenkranz

## Freitag, 05. Oktober

8.30 Uhr Eucharistiefeier f. Christof u. Ottmar Beck u. Angeh. // f. Irene u. Walter Kuhn, Geschw. u. Angeh. // f. Elisabeth u. Werner Pfeifer, Geschw. u. Angeh.  
9.15 Uhr Krankenkommunion

## Samstag, 06. Oktober

### MISSIO - Kleidersammlung

Bitte stellen Sie die Kleidersäcke bis 9.00 Uhr an die Straßen zur Abholung bereit.

## Sonntag, 07. Oktober - 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Erntedankfest

9.00 Uhr Eucharistiefeier im Altenheim  
f. Leni u. Werner Kolter

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreiengemeinschaft u.

f. Pfarrer Ludwig Gerhart // f. Valtin, Egon u. Christa Bergmann // f. Elfriede Klug, Karl Kunkel, Theresia Schmitt u. Angeh. // f. Roselinde Bogner u. Johanna Stryl // z. Danksagung u. f. d. Leb. u. Verstorb. d. Fam. Heinz Büttner, Otto Kraus u. Célestin Roos - gestaltet als **Familiengottesdienst** mit den Schmetterwürmern -

- Taufe von Theodor Kilian Clemens Linke - Im Anschluss an den Gottesdienst lädt der KDFB zum „Fairen Brunch“ ins Pfarrheim ein.  
14.00 Uhr Taufe von Alina Aulbach, Alena Burkhardt, Gustav Lukas Fath, Hannes Heimbücher, Leo Schulz u. Felix Rainer Zöllner  
Herzlichen Glückwunsch den Eltern und Paten zu ihrer Entscheidung.

## HINWEISE:

### Öffnungszeiten Pfarrbüro

Bitte beachten Sie, dass das Pfarrbüro in der ersten Oktoberwoche geschlossen ist.  
Ab Montag, 08. Oktober, sind wir wieder für Sie da.

### Kirchenverwaltungswahl

Wie bereits in den letzten Wochen angekündigt, findet am **Sonntag, 18. November 2018**, die **Kirchenverwaltungswahl** statt. **Information flyer** über die Arbeit der Kirchenverwaltung werden gleichzeitig mit den Säcken für die MISSIO-Kleidersammlung in den nächsten Tagen in die Haushalte verteilt. Falls Sie sich angesprochen fühlen und für dieses Ehrenamt kandidieren möchten, melden sich bitte **bis spätestens Donnerstag 27. September**, während der Öffnungszeiten im Pfarrbüro oder werfen Ihren Kandidatenvorschlag in den Briefkasten des Pfarrhauses.

### Caritas-Herbstsammlung

Die Überweisungsträger für die diesjährige **Caritas-Herbstsammlung** werden mit dieser Amtsblattausgabe in die Haushalte verteilt. Wie immer bleiben 1/3 des Sammelergebnisses für caritative Aufgaben in unserer Pfarrei. Allen Spenderinnen und Spendern wieder ein herzliches „Danke“!

### „ANGE DACHT“

#### 30. September um 18.00 Uhr in Hausen, Kirche

... von Engeln und heiligen Orten  
mit Mantraliedern von Rahel Gottwald  
(rahel-gottwald.de)

### MISSIO-Kleidersammlung 2018

Wir möchten jetzt schon wieder an die diesjährige **Kleidersammlung** von **MISSIO** erinnern, die am **06. Oktober** stattfindet. Bitte heben Sie Ihre gut erhaltenen Kleidungsstücke für diese Sammlung auf.

Die Säcke dafür werden in diesen Tagen in die Haushalte verteilt. Wer darüber hinaus noch welche benötigt, findet diese im Schriftenstand der Pfarrkirche.

Außerdem haben Sie natürlich auch das ganze Jahr über die Möglichkeit, ihre Kleidung in den MISSIO-Container an der Pfarrkirche zu geben.

### Fairer-Brunch

Herzliche Einladung zum „**Fairen-Brunch**“ am **Sonntag, 07. Oktober, nach dem 10.30 Uhr Gottesdienst ins Pfarrheim.**

### 1. Kommunionelternabend

Der **1. Kommunionelternabend** für die Eltern der Kommunionkinder **2019** aus unserer Pfarreiengemeinschaft ist am **Dienstag, 09. Oktober, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.**

### Vollmondwege - unter Gottes Licht -

In den Vollmondnächten möchten wir uns 2018 wieder mit euch auf den Weg machen, kurze Wegetappen im Dunkel der Nacht. Besinnliche Impulse, Bibelerzählungen, Gebete und Lieder können diese Vollmond-Wege zu Hoffnungswegen werden lassen. Bitte dem Wetter und der Jahreszeit entsprechend kleiden! Rainer Kraus und Team. - **Mittwoch, 24. Oktober, um 19.00 Uhr Treffpunkt in Hausen, am Pfarrheim**

### Informationen d. ökum. Hospizvereins Landkreis Miltenberg

Der ökumenische Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V. bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Zudem bieten wir ein Trauercafé an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie diesen Verlust noch nicht überwunden haben. Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Römerstraße 51 in Obernburg statt. Weitere Informationen unter [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de).

Kontakt: Römerstraße 51, 63785 Obernburg, Telefon 06022/ 7093084

### Veranstaltungen in italienischer Sprache COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA UNTERMAIN

Für alle Gemeindemitglieder finden in Aschaffenburg Veranstaltungen und Gottesdienste in italienischer Sprache statt. Herzlich eingeladen sind alle Interessierten.

Für Fragen stehen Ihnen Frá Maurizio Luparello (Tel. 06021 583920), Rita Masilla (Tel. 06021 56879) zur Verfügung. Vi preghiamo di partecipare numerosi. Siete tutti benvenuti.

Kapuzinerkirche und Kloster - Kapuzinerplatz 8, 63739 Aschaffenburg

**Ogni sabato alle ore 18.00 Santo Rosario nella cappella laterale della Kapuzinerkirche**

Per chi ancora non lo sapesse, digitando in internet: [www.fgbaschaffenburg.de](http://www.fgbaschaffenburg.de) si può

entrare nel sito della Fraternità Francescana di Betania e registrandosi si ricevono poi automaticamente varie informazioni

### Anliegen des Papstes und der Kirche im Monat Oktober

Die Sendung der Ordensleute: Dass sich die Ordensleute wirksam für Arme und Ausgegrenzte einbringen.

### Spruch der Woche:

Wir sind nicht festgelegt auf das, was wir jetzt sind. Niemand ist es.

Alles ist voll neuer Anfänge, wenn wir sie geschehen lassen. Jörg Zink

### Ihre Seelsorger

**Pfarrer Markus Lang, Gemeindefereferent  
Rainer Kraus und Gemeindefereferentin Claudia Kloos**

## Kindergarten „Villa Kunterbunt“ Kleinwallstadt

Am Samstag, 3. November 2018, findet im Pfarrheim von 13 bis 15 Uhr wieder unser **Spielwaren-Secondhand-Basar** statt.

Eine günstige Gelegenheit, um gebrauchte Spielwaren zu kaufen bzw. verkaufen.

Verkaufslisten sind erhältlich im Kindergarten „Villa Kunterbunt“, Hauptstr. 18, Kleinwallstadt, Tel. 06022-20771, am **Dienstag, den 2. Oktober, von 8 Uhr bis 11.30 Uhr** bzw. nach telefonischer Absprache.

Infos erteilen gerne Martina Rotter-Wypchol, Tel. 20 81 20, oder Marion Simon-Reis, Tel. 65 45 19.

Wir freuen uns auf Sie!



### Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

PfarrerIn Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,

63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel. 06022 655222, Fax 06022 655223

E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto:Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)

Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)

Bankverbindung: Raiffeisen-Volksbank Miltenberg, Niederlassung der Vereinigte Volksbank

Raiffeisenbank eG,

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18,

BIC: GENODE51MIC

### Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

jeweils 8.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag

18.00 – 19.00 Uhr

### Wochenspruch: 1. Johannes 4,21

**„Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebe.“**

### **Donnerstag, 27.09.**

9.30 Uhr und 10.30 Uhr Gottesdienste auf den Wohnbereichen der Rohe'schen Stiftung in Kleinwallstadt  
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

### **Sonntag, 30.09., 18. Sonntag nach Trinitatis**

9.00 Uhr in Hofstetten in der St. Michaelskirche mit Vorstellung der Kandidatinnen und Kandidaten für die Kirchenvorstandswahl

### **Dienstag, 02.10.**

18.30 Uhr Offener Jugendtreff/Mitarbeiterkreis in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

### **Mittwoch, 03.10.**

Der Konfirmandenunterricht in Hofstetten entfällt auf Grund des Feiertages!

### **Donnerstag, 04.10.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus  
Wir treffen uns bereits um 17.00 Uhr am Gemeindehaus, da wir mit dem Kirchbus nach Hofstetten fahren und den dortigen Kirchturm besteigen.

### **Wichtiges in Kürze:**

#### **Unsere Kirche soll zum Erntedankfest strahlen**

Der Staub muss raus! Am Samstag, den 06. Oktober 2018, ab 9.00 Uhr soll unsere Kirche für das Erntedankfest herausgeputzt werden. Gemeinsam mit Jung und Alt putzt es sich doch gleich viel fröhlicher. Nach dem gemeinsamen Entfernen der Patina des letzten Jahres ist für das leibliche Wohl gesorgt. Wir freuen uns auf Sie/euch. Bitte am besten eigene Putz- Utensilien mitbringen.  
Freiwillige Helfer melden sich bitte im Pfarramt Hofstetten unter: 06022/655222.

\*\*\*\*\*

#### **Erntedank**

In diesem Jahr feiern wir am 07. Oktober Erntedank. Aus diesem Grund werden die beiden Gottesdienste in Sulzbach und in Kleinwallstadt Anfang Oktober getauscht. Den Erntedankgottesdienst mit Hl. Abendmahl in Sulzbach feiern wir am 07.10.2018 um 10.30 Uhr. Der Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in Kleinwallstadt in der Ölbergkapelle findet am Sonntag, 14.10.2018, um 10.30 Uhr statt. Die Sonntagsgottesdienste am 14.10. werden von unserem ehemaligen Gemeindepfarrer Robert Rüter gehalten.

#### **Hofstetten:**

Ihre Gaben zum Fest können Sie am Samstag, 06.10.2018, von 9.00 bis 11.00 Uhr in Hofstetten in der St. Michaelskirche abgeben (parallel zum Kichputz, siehe oben). Außerdem besteht die Möglichkeit, die Gaben direkt mit in den Familiengottesdienst am Sonntag, 07.10.2018, um 9.00 Uhr zu bringen. In diesem Jahr möchten wir die Erntedankgaben gerne wieder um

den Altar aufbauen. Das Hl. Abendmahl feiern wir dann mit Traubensaft im alten Altarraum um den Taufstein.

#### **Sulzbach:**

Für das Fest in Sulzbach möchten wir Sie bitten, Ihre Gaben direkt mit in den Gottesdienst um 10.30 Uhr zu bringen.

Allen Spendern und Spenderinnen im Voraus vielen Dank!

Wie in jedem Jahr bringen wir die Gaben nach Erntedank in die Rohe'sche Stiftung nach Kleinwallstadt.

\*\*\*\*\*

#### **Kirchenkaffee und „Treffen zwischen den Festen“ in Sulzbach**

Wie in den letzten Jahren wird es auch in diesem Jahr nach der Sommerpause im Oktober ein „Treffen zwischen den Festen“ in Sulzbach im Gemeindehaus geben.

Unser Treffen findet als Kirchenkaffee mit Festrückblick am Erntedank-Sonntag, 07. Oktober 2018, im Anschluss an den Gottesdienst statt. Der Gottesdienst beginnt wie gewohnt um 10.30 Uhr. Alle Festhelfer und alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen - ganz besonders auch diejenigen, die jahrelang mitgeholfen haben und dies nun aber nicht mehr können.

\*\*\*\*\*

#### **4. Kanzelabkündigung (23.09.2018)**

Liebe Gemeinde,  
am 21. Oktober ist Kirchenvorstandswahl. Kommen Sie und geben Sie den Frauen und Männern Ihre Stimme, von denen Sie möchten, dass sie in den nächsten sechs Jahren die Entscheidungen für unsere Gemeinde treffen. „Ich glaub. Ich wähl.“ heißt: Mir ist der Glaube wichtig, ich gehöre zur evangelischen Kirche. Meine Stimme gestaltet die Kirche vor Ort mit. Sie können sich vergewissern, ob Sie im Wahlberechtigtenverzeichnis eingetragen sind. Dazu liegt es in den zwei Wochen vom 24.09. bis zum 07.10.2018 im Pfarramt aus. zu den üblichen Bürozeiten  
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 8.30 Uhr bis 11.00 Uhr und  
Donnerstag von 18.00 – 19.00 Uhr.

Gegebenenfalls können Sie den Antrag auf Ergänzung des Verzeichnisses stellen oder Einspruch gegen die Eintragung einlegen. Damit Sie gut Bescheid wissen, hier die wesentlichen Informationen zum Wahltag. Sie können Ihre Stimme am 21. Oktober von 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr abgeben im Wahllokal im Jugendheim am Pfarrhaus in Hofstetten. Bringen Sie bitte Ihren Wahlausweis mit. Sie können auch die Briefwahl nutzen. Alles was Sie dazu benötigen - einschließlich Stimmzettel - haben Sie mit der Post erhalten. Die Wahl ist geheim.

In unserer Kirchengemeinde sind 8 Kirchenvorsteherinnen und Kirchenvorsteher zu wäh-

len. Zur Information über die Einzelheiten des Wahlverfahrens liegen im Wahlraum das Kirchenvorstandswahlggesetz und seine Ausführungsbestimmungen auf.

Der endgültige Wahlvorschlag enthält folgende Namen:

- Albert, Vanessa
- Dr. Caps, Roland
- Eckhardt, Eleonora
- Hoffmann, Maren
- Hofmann, Gisela
- Hölzgen, Martin
- Horlebein, Simone
- Kirchner, Jochen
- Prußseit, Hans-Jörg
- Rößle, Ilona
- Schmitt, Marina

Wienert-Oefelein, Ricarda  
Bitte, kommen Sie am 21. Oktober zur Wahl oder nutzen Sie die Briefwahl.

**Für die Briefwahl beachten Sie bitte folgendes:**

Die Wahlunterlagen für die Kirchenvorstandswahl 2018 wurden per Post verschickt. Ab sofort können Sie also den neuen Kirchenvorstand per Briefwahl wählen. Bitte beachten Sie allerdings, dass die Briefwahl nur dann gültig ist, wenn im äußeren Umschlag der Wahlausweis steckt bzw. ein Absender vermerkt ist. Sollten Sie bemerken, dass Sie ungültig gewählt haben, besteht noch immer die Möglichkeit am Wahltag im Wahllokal zu wählen (21. Oktober von 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Wahllokal im Jugendheim im Pfarrhaus in Hofstetten).

*„Wahrer Reichtum besteht nicht im Besitz, sondern im Genießen.“  
(Ralph Waldo Emerson)*

E-Mail-Adresse für Ihre Beiträge:

**[email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)**

Im **Betreff** bitte nicht vergessen:

**Welche Gemeinde, welcher Verein!**

**Vereinsnachrichten  
von Kleinwallstadt**

**Vereinsring**

**Vereinsringkalender**

am / vom bis	Veranstaltung
03.10.18	Tag der Deutschen Einheit
06.10.18	Kath. Kirchengemeinde; Missio Kleidersammlung
06.10.18	Bund Naturschutz; Mähen der Orchideenwiese

06.10.18	Männerchor 2000; Weinabend
07.10.18	Kath. Kirchengemeinde; 9.00 Uhr Eucharistiefeier Altenheim; 10.30 Uhr Fam. Gottesdienst zum Erntedankfest
07.10.18	KDFB; Fairer Bruch im Pfarrheim
07.10.18	DJK Kleinwallstadt; TT-Bezirks-Einzelmeisterschaften Damen/Herren
11.10.18	TV Hofstetten; Preischafkopf
11.10.18	Kath. Kirchengemeinde; 19.00 Uhr Rosenkranzandacht KDFB
12.10.18	Kultur in der Zehntscheune; Mnozil Brass „Cirque“ in der WALLSTADTHALLE
13.10.18	Singgem./Musicwave; Dank-Gottesdienst in der Pfarrkirche, anschl. Ehrenabend 50 Jahre SGK
13.10.18	Kath. Kirchengem.; 18.30 Uhr Dankgottesdienst zum Jubiläum Singgem. u. Musikwave
14.10.18	Landtagswahlen in Bayern
14.10.18	Landtags- u. Bezirkstagswahl
14.10.18	Kath. Kirchengem.; 9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier Altenheim
19.10.18	Kultur in der Zehntscheune; Tim Boltz & Corinna Fuhrmann „Reden ist Silber Schreiben ist Gold“
20.10.18 -	Maintalwanderer;
21.10.18	IVV Wandertage
20.10.18	Treff Wallstadthalle
20.10.18	Villa Kunterbunt;
20.10.18	Irischer Abend im Pfarrheim
20.10.18	TV Hofstetten;
21.10.18	25 Jahre Bergsporthalle
21.10.18	Evang. Kirchengemeinde;
21.10.18	Kirchenvorstandswahl
21.10.18	TV Hofstetten; Diavortrag „Island“
21.10.18	Kath. Kirchengem.; 9.00 Uhr Wort-Gottes-Dienst Altenheim;
22.10.18	10.00 Uhr Eucharistiefeier (Jubiläum Küster Alfred Reichert KDFB; Frauenfrühstück „Sicherheit zuhause“
24.10.18	KDFB; Gebetskette zum Weltmissionssonntag in der Ölbergkapelle
27.10.18	„Bembelowend“ in der Zehntscheune
27.10.18	Kath. Kirchengemeinde; 18.30 Uhr Eucharistiefeier
28.10.18	Tanzsportgruppe; Halloweenparty in der Zehntscheune
28.10.18	Kath. Kirchengemeinde; 9.00 Uhr Eucharistiefeier Altenheim f. d. Verst. des verg. Halbjahres; 18.00 Uhr ANGeDACHT
29.10.18	Ferien bis 02.11.
30.10.18	Kath. Kirchengemeinde; 17.30 - 18.30 Uhr Beichgelegenheit vor Allerheiligen; 19.00 Uhr Eucharistiefeier



## Herzlichen Glückwunsch Christian Stahl und Helena Scheiter



Beim Süddeutschen Ländervergleich in Viernheim konnte der erste Vorsitzende des RFC Hausen Christian Stahl mit seinen Pferden Voltan Verano und Charly sowie Helena Scheiter mit ihren Pferden Lady, Mambo und Elli mit der Bay. Mannschaft einen der vordersten Plätze erringen. Mit der Bronzemedaille war dies ein gelungener Abschluss der diesjährigen Saison. Bürgermeister Manfred Schüßler (rechts) beglückwünschte die Beiden im Namen der Gemeinde Hausen und wünscht schon jetzt für das kommende Jahr wieder viele sportliche Erfolge.

---

## VGem. Kleinwallstadt

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt  
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50  
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

---

## Öffnungszeiten im Rathaus Hausen:

Mo., Mi., Fr. 8.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon: 654976; Telefax: 654978  
rathaus@hausen-spessart.de

### WASSERVERSORGUNG – Hausen

während der Dienstzeit:

Rathaus **Telefon (06022) 654976**

oder

**Bauhof (06022) 2088845**

**FAX (06022) 2088735**

**E-Mail: bauhof@hausen-spessart.de**

nach der Dienstzeit und bei Störungen:

**Wasserwart Handy 0173/8535479**

### Abwasserverband Main-Mömling-Elsava

Notfallservice-Kanal Tel. 0160/96314441

### Forstrevier Kleinwallstadt

Sprechstunde FA Popp

Telefon 653529; Fax 2654159

Donnerstag, 16.00 – 17.00 Uhr

Marktschule Kleinwallstadt, Hauptstr. 2

### Jagdpädter Hausen:

Thomas Gleissner Tel. 0151 17261399

### Stromversorgung Bayernwerk

### TELEKOM – Telefon

### Kabel Deutschland – Kabelfernsehen

Siehe unter Markt Kleinwallstadt

### Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

### Öffnungszeiten:

Mo. - Sa., 10.00 - 12.00 Uhr

---



## Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860  
E-Mail: g-oesen@caritas-mil.de

In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Kreisverband  
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

## Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736  
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

---

## Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

### Achtung: Änderung wegen Feiertag:

**Montag, 01.10.2018:**

**Papiertonne (blau), Biotonne (braun)**

**Donnerstag, 04.10.2018: Gelber Sack**

**Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501 260 oder -261

### Abfuhrunternehmen:

Seger Transporte GmbH & Co. KG,  
Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Beschwerden über nicht entleerte Mülltonnen oder nicht abgeholtene Sperrmüll)**

**Servicenummer für Anmeldungen von**

**Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**

**Servicenummer: 0800 04 12 412**

**Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:**

**Firma RESO GmbH Entsorgungsservice**

**Servicenummer: 0800 96 00 100**

---

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <http://www.kleinwallstadt.de/vg/> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

### 1 Geldbetrag

Fundort: vor Bäckerei Wenzel, Hauptstr. 77

---

### Vorschau:

## Termin Bürgerversammlung 2018 der Gemeinde Hausen

Die diesjährige Bürgerversammlung findet am **Montag, 29. Oktober 2018 um 20.00 Uhr im Pfarrheim Hausen statt.**

Hierzu ergeht heute schon herzliche Einladung.

Manfred Schüßler

16 1. Bürgermeister





30.09.2018

**Akdeniz Yilmaz**, Hauptstr. 78  
zum 74. Geburtstag

**+** Katholische Kirchennachrichten  
St. Michael Hausen

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Montag u. Mittwoch 10.00 - 12.00 Uhr  
Freitag 16.00 - 17.00 Uhr

Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516  
E-Mail:  
st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de  
Homepage: [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)  
Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219  
Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107

*Jeder von uns  
ist ein Engel mit nur einem Flügel,  
und wir können nur fliegen,  
wenn wir uns umarmen.*

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

### **Donnerstag, 27. September - Hl. Vinzenz v. Paul**

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Eucharistiefeier  
für Maria Kempf u. Pfr. Hans Kempf

### **Sonntag, 30. September - Hochfest unseres Kirchenpatrons, des hl. Erzengel Michael**

9.00 Uhr Eucharistiefeier mit Festprediger Pfr.  
Erhard  
für die Pfarreiengemeinschaft  
und für Pfr. Franz Meyer, Rosa u. Hedwig  
Meyer, leb. u. verst. Angeh. u. verst. Seel-  
sorger u. Ordensleute aus unserer Pfarrei /  
Maria Ott u. Angeh. / Sophie u. Erich Lebert,  
Jt. / Anastasia, Hermann u. Günther Lauth /  
Ludwig Englert u. Angeh. / Christiane Lux  
u. Großeltern / Valentin Brand u. Angeh. /  
Ulrike Lebert u. Heinz Steffan / Elisabeth u.  
Theo Reus u. Angeh. / Ewald Groß / Lorenz  
Arnold, Edith Ort u. Angeh. / Hans Kagerer  
u. Eltern, Verst. d. Fam. Weigand u. Scheu-  
er / Jürgen Misch, Josef u. Agnes Ott, Franz  
u. Sabina Fath

anschl. Prozession durchs Unterdorf  
18.00 Uhr „ANgeDACHT“ am Michaelstag  
...von Engeln und heiligen Orten...  
mit Mantralliedern von Rahel Gottwald

### **Montag, 01. Oktober - Hl. Theresia vom Kinde Jesus**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

### **Dienstag, 02. Oktober - Heilige Schutzengel**

18.30 Uhr Rosenkranz

### **Donnerstag, 04. Oktober - Hl. Franz v. Assisi**

18.30 Uhr Rosenkranz um Priester- u. Ordens-  
berufe  
19.00 Uhr Eucharistiefeier  
für Pfr. Franz Meyer, Rosa u. Hedwig Meyer,  
leb. u. verst. Angeh. u. verst. Seelsorger  
u. Ordensleute aus unserer Pfarrei / Franz  
Raile

### **Freitag, 05. Oktober**

14.00 Uhr Krankenkommunion

### **Samstag, 06. Oktober - Hl. Adalbero - Erntedank**

18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonnabend  
für Anna, Sr. Hermosilla u. Emma Lebert  
/ Johann u. Angela Schuck / Anna, Maria,  
Theodor u. Reinhold Seus, Elfriede Lugau-  
er, Barbara u. Helmut Kempf / Rosa u. Paul  
Tschischke u. verst. Angeh. / Wilhelm u.  
Berta Baumann u. Angeh. / Erika Raab u.  
Emma Merkl / Fritz Karl, Eltern u. Schwie-  
gereltern / Anni u. Alfons Lebert, Olga u.  
Karl Fath, Marcel Batais / Lisa Reuß u. An-  
geh. / Verst. d. Jg. 1928/29

## INFORMATIONEN

### ANgeDACHT

#### **30. September**

um 18.00 Uhr  
in Hausen, Kirche  
...von Engeln und heiligen Orten  
mit Mantralliedern von Rahel Gottwald  
(rahel-gottwald.de)

#### **28. Oktober**

um 18.00 Uhr  
in Kleinwallstadt, Kirche  
...von weit-weit-weg und trotzdem-nah  
mit der Mittelaltergruppe DIE LEUTE VON  
WALHESTATT

Ich freue mich auf Sie  
Rainer Kraus, Gemeindereferent

### Caritas-Herbstsammlung

Mit der Amtsblattverteilung am 26. September  
werden wieder die Flyer und Überweisungs-  
träger für die Caritas-Herbstsammlung verteilt.  
Bitte unterstützen Sie auch diesmal wieder die  
Anliegen der Caritas. 30% der Spenden ver-  
bleiben wieder für caritative Aufgaben in unse-  
rer Pfarrgemeinde.  
Allen Spenderinnen und Spendern sei schon  
vorab auf diesem Wege herzlichst gedankt.

### Erstkommunion 2019

Herzliche Einladung zum ersten Elternabend  
für die Eltern der Kommunionkinder 2019  
aus Hausen, Hofstetten u. Kleinwallstadt am  
Dienstag, 09. Oktober, um 20.00 Uhr im Pfarr-  
heim Kleinwallstadt.

## **Kirchenverwaltungswahl**

Am Sonntag, 18. November 2018, findet die Kirchenverwaltungswahl statt.

Informationsflyer über die Arbeit der Kirchenverwaltung werden mit dem heutigen Amtsblatt verteilt und Sie finden diese im Pfarrbüro und am Schriftenstand der Kirche. Falls Sie sich angesprochen fühlen und für dieses Ehrenamt kandidieren möchten, melden Sie sich bitte bis Freitag, 28.09., im Pfarrbüro oder bis Sonntag, 30.09., bei den Mitgliedern der Kirchenverwaltung.

— — — — —

***Ihre Seelsorger***

***Pfarrer Markus Lang***

***Gemeindereferent Rainer Kraus***

***Gemeindereferentin Claudia Kloos***